

SENCOR®

SHB 6441WH
SHB 6442BK



BLENDER VERTICAL
Traducerea manualului original

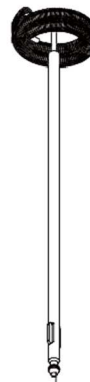
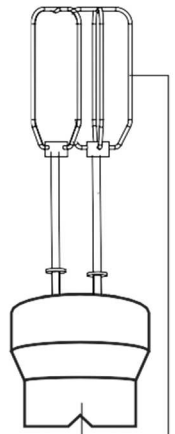
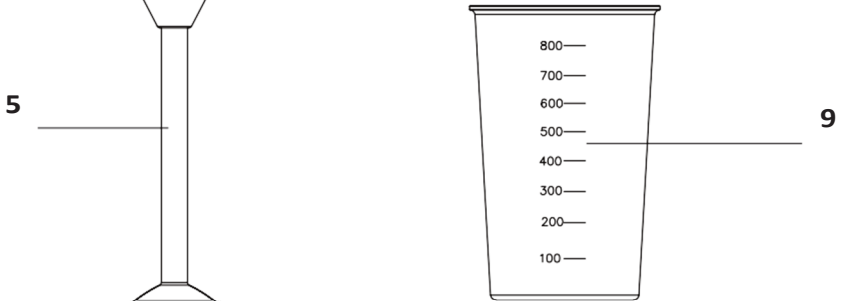
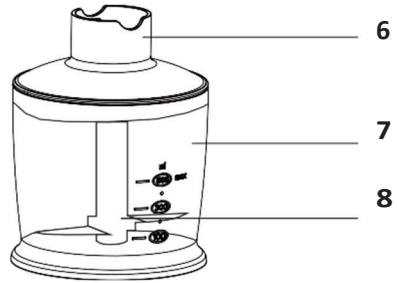
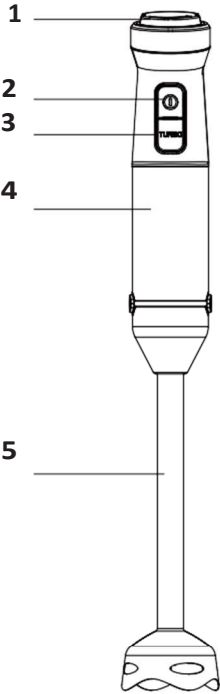


SENCOR®

SHB 6441WH
SHB 6442BK



A



Instrucțiuni importante de siguranță

CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ.

- Acest aparat nu trebuie utilizat de copii. Păstrați acest aparat și cablul său de alimentare în afara razei de acțiune a copiilor.
- Aparatele pot fi utilizate de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă potențialele pericole.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, înlocuiți-l la un centru de service profesional pentru a preveni o situație periculoasă. Este interzisă utilizarea aparatului cu cablul de alimentare deteriorat.



AVERTISMENT:

Utilizarea incorectă poate duce la răniri.

Aveți grijă când manipulați lamele de tăiere, în special când le scoateți din recipient, când goliți recipientul și în timpul curățării.

- Când curățați suprafețele care intră în contact cu alimentele, urmați instrucțiunile din acest manual. Utilizați numai apă curată cu puțin detergent neutru pentru vase.
 - Deconectați întotdeauna aparatul de la priza de alimentare dacă îl lăsați nesupravegheat și înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.
 - Înainte de a înlocui accesoriile sau părțile mobile accesibile, opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare.
- Înainte de a conecta acest aparat la o priză de alimentare, asigurați-vă că tensiunea nominală indicată pe eticheta de identificare a produsului corespunde tensiunii din priză dvs. de alimentare.
 - Aparatul este conceput pentru uz casnic și este utilizat pentru amestecarea, tocarea, răzuirea și bătutul alimentelor. Nu îl utilizați pentru a prelucra alimente prea dure, cum ar fi cuburi de gheață, nucșoară etc.
 - Nu utilizați aparatul într-un mediu industrial sau în aer liber. Nu îl utilizați în alte scopuri decât cele prevăzute. Nu așezați aparatul pe sau lângă un aragaz electric sau cu gaz, pe marginea unei mese sau pe o suprafață instabilă. Așezați aparatul numai pe o suprafață plană, uscată și stabilă.
 - Utilizați aparatul numai cu accesoriile originale furnizate împreună cu acesta.
 - Asigurați-vă că aparatul este asamblat corect înainte de a-l pune în funcțiune.
 - Nu atingeți părțile rotative care sunt în mișcare în timpul funcționării. În caz contrar, există riscul de rănire.
 - Aveți grijă deosebită când manipulați lichide și alimente fierbinți. Aburul fierbinte sau stropirea cu lichide și alimente fierbinți pot provoca arsuri. Pentru mai multă siguranță, lăsați lichidele și alimentele fierbinți să se răcească până la cel puțin 45 °C înainte de a le amesteca.
 - Pentru a împinge ingredientele prin tubul de umplere, utilizați întotdeauna împingătorul furnizat. Nu utilizați niciodată mâinile sau alte obiecte.
 - Timpul de funcționare al aparatului este de 1 minut. Lăsați-l să se răcească timp de cel puțin 3-5 minute înainte de a-l porni din nou. Dacă utilizați aparatul pentru a amesteca alimente lipicioase sau mai dure, opriți-l după 30 de secunde.
 - Nu porniți aparatul când este gol. Utilizarea incorectă a aparatului poate afecta negativ durata de viață a acestuia.
 - Opriți întotdeauna aparatul și deconectați-l de la priza de alimentare dacă nu îl utilizați și dacă îl lăsați nesupravegheat, înainte de asamblare, dezasamblare, curățare sau mutare.
 - Înainte de a dezasambla aparatul în părți individuale, asigurați-vă că motorul este oprit, deconectat de la priza de alimentare și că părțile rotative s-au oprit.
 - Aveți grijă deosebită când manipulați răzătoarea, lama blenderului sau tocătorul, în special când scoateți răzătoarea sau lama, când goliți recipientul și când curățați, pentru a evita rănirea cu lama.
 - Nu scufundați motorul și cablul de alimentare în apă sau în alte lichide și nu spălați aceste piese sub jet de apă.
 - Asigurați-vă că contactele prizei de alimentare nu intră în contact cu umezeala. Nu așezați obiecte grele pe cablul de alimentare. Asigurați-vă că cablul de alimentare nu atârna peste marginea unei mese și că nu atinge o suprafață fierbinte.
 - Nu deconectați aparatul de la priza de alimentare trăgând de cablul de alimentare. Acest lucru ar putea deteriora cablul de alimentare sau priza. Deconectați cablul de alimentare de la priza de alimentare trăgând de ștecher. Nu utilizați aparatul dacă nu funcționează corect sau prezintă semne de deteriorare.
 - Pentru a preveni situațiile periculoase, nu reparați și nu modificați aparatul singur. Toate reparațiile sau reglajele trebuie efectuate la un centru de service autorizat. Prin modificarea aparatului, vă expuneți riscului de a vă pierde drepturile legale privind funcționarea defectuoasă sau garanția de calitate.

RO Mixer vertical

Manual de utilizare

- Vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru SENCOR; sperăm că veți fi mulțumiți de acesta.
- Înainte de a utiliza acest aparat, vă rugăm să vă familiarizați cu manualul de utilizare, chiar dacă sunteți deja familiarizat cu utilizarea unor aparate similare. Utilizați aparatul numai conform instrucțiunilor din acest manual de utilizare. Păstrați manualul pentru consultare ulterioară.
- Pe durata drepturilor legale privind performanța defectuoasă sau garanția pentru calitate, vă recomandăm să păstrați ambalajul original, materialele de ambalare, chitanța și dovada răspunderii vânzătorului sau certificatul de garanție. Când transportați aparatul, vă recomandăm să îl ambalați din nou în cutia originală furnizată de producător.

DESCRIEREA APARATULUI

A1 Selector de viteză	A8 Unitate cu lame pentru tocător
A2 Comutator pentru pomirea/oprirea funcției „D”	A9 Recipient de amestecare și bătut de 800 ml
A3 Buton TURBO	A10 Accesoriu pentru prepararea piureului de cartofi
A4 Unitate motor	A11 Adaptor pentru conectarea accesoriilor de bătut sau spumant lapte
A5 Accesoriu blender vertical detașabil	A12 Teluri
A6 Capac pentru recipientul tocătorului cu orificii pentru conectarea unității motorului	A13 Accesoriu pentru spumarea laptelui
A7 Recipient tocător de 500 ml	

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Înainte de prima utilizare, scoateți aparatul și accesoriile sale din ambalaj și îndepărtați toate etichetele și tag-urile promoționale. Verificați dacă aparatul sau componentele sale nu sunt deteriorate.
- Spălați bine toate accesoriile detașabile care intră în contact cu alimentele cu apă caldă și detergent neutru pentru vase. Apoi clătiți-le cu apă curată și lăsați-le să se usuce sau ștergeți-le bine cu o cârpă moale. Curățați componentele echipate cu sistem de angrenaje (capătul accesoriului pentru bătut capacul accesoriului, capacul tocătorului și partea superioară a accesoriului pentru piure) numai cu o cârpă umedă. Asigurați-vă că nu există scurgeri de apă în interiorul acestor componente. Când curățați accesoriul blenderului vertical, nu scufundați în apă capătul superior, care se atașează la unitatea motorului.
- Ștergeți unitatea motorului cu o cârpă ușor umezită și ștergeți-o până se usucă.



Atenție:
Aveți grijă deosebită când manipulați răzătoarele și unitatea cu lame a blenderului și tocătorului pentru a evita tăierea cu lama.

SCOPUL

UTILIZĂRII

Mixer vertical

Este potrivit pentru amestecarea ingredientelor moi și a lichidelor. Este utilizat în principal pentru prepararea alimentelor pentru copii, a diverselor tipuri de cocktailuri, sosuri, paste de unt etc.

Tocător

Este potrivit pentru tocarea alimentelor precum carne, brânzeturi semi-tari și tari, fructe și legume crude, nucii, ierburi etc. Nu încercați să prelucrați alimente prea dure, cum ar fi cuburi de gheață, boabe de cafea, nușpoară, boabe de cacao etc.

Mixer manual

Este potrivit pentru prepararea aluaturilor ușoare sau pentru bătut frișcă, albușuri de ou și creme. Nu îl utilizați pentru bătut aluaturi groase.

Accesoriu pentru prepararea piureului de cartofi

Este potrivit pentru prepararea piureului de cartofi, a piureului de fructe moi sau a legumelor fierte. Nu îl utilizați pentru a zdrobi alimente dure sau semidure.

Accesoriu pentru spumarea laptelui

Este potrivit pentru spumarea laptelui cald sau rece și a înlocuitorilor de lapte pentru utilizare ulterioară, de exemplu pentru prepararea cappuccino sau ciocolatei calde. Nu îl utilizați pentru spumarea frișcă etc.

ASAMBLARE ȘI DEZASAMBLARE

Înainte de a începe asamblarea sau dezasamblarea aparatului, asigurați-vă că unitatea de alimentare este oprită, deconectată de la priză de alimentare și că părțile rotative nu sunt în mișcare. Piese care se atașează la unitatea motorului trebuie să fie uscate și curate!

Mixer vertical

1. Atașați accesoriul blender vertical de jos la unitatea motorului.

Un clic indică faptul că ambele părți sunt conectate.

2. Amestecați alimentele în recipientul furnizat sau în alt recipient adecvat, destinat contactului cu alimentele.
3. Când demontați aparatul, apăsați și țineți apăstate butoanele laterale în timp ce scoateți accesoriul blenderului vertical din unitatea motorului.
4. Când utilizați blenderul vertical pentru a amesteca alimentele din oală, scoateți întotdeauna mai întâi oala de pe pilot.
5. Alimentele pe care le puneți în recipientul furnizat nu trebuie să fie fierbinți sau prea calde, pentru a evita deteriorarea recipientului. Se recomandă să lăsați alimentele să se răcească la aproximativ 50-60 °C înainte de a utiliza blenderul vertical.

Tocător

1. Instalați unitatea cu lame pe axul central din partea inferioară a recipientului.
2. Puneți capacul recipientului tocătorului astfel încât axul unității cu lame să se potrivească în secțiunea centrală a capacului, iar dispozitivele de siguranță de pe părțile laterale ale capacului să se potrivească în sistemul de siguranță al recipientului. Rotiți capacul în sensul acelor de ceasornic până când se oprește. Astfel, capacul este fixat.
3. Așezați unitatea motorului în orificiul din capac și apăsați ușor în jos până când auziți un clic. Acum tocătorul este asamblat.
4. Pentru a scoate, apăsați și țineți apăstate butoanele de pe părțile laterale ale unității motorului, în timp ce trageți unitatea motorului în sus. Procedați în mod invers față de asamblarea tocătorului.



Avertisment:

Când manipulați unitatea cu lamă, aveți grijă să nu vă tăiați cu lama.

Mixer manual

1. Introduceți telurile în orificiile adaptorului până când se fixează în poziție. Înainte de utilizare, asigurați-vă întotdeauna că telurile sunt fixate corespunzător.
2. Atașați adaptorul pentru tel la unitatea motorului din partea de jos. Atașarea este semnalată printr-un clic.
3. Bateți alimentele în recipientul furnizat sau în alt recipient adecvat pentru contactul cu alimentele.
4. Pentru a îndepărta, apăsați și țineți apăstate butoanele de pe părțile laterale ale unității motorului în timp ce trageți unitatea motorului în sus. Apoi, procedați în mod invers față de asamblarea mixerului manual.

Accesoriu pentru prepararea piureului de cartofi

1. Atașați accesoriul pentru prepararea piureului de cartofi la unitatea motorului din partea inferioară. Atașarea accesoriului este semnalată printr-un clic.
2. Rotiți partea inferioară a accesoriului pentru a seta structura dorită a piureului de cartofi.
3. Pentru a-l îndepărta, apăsați și țineți apăstate butoanele de pe părțile laterale ale unității motorului în timp ce trageți unitatea motorului în sus.

Accesoriu pentru spumarea laptelui

1. Introduceți capătul accesoriului pentru spumarea laptelui în orificiul din adaptor.
2. Atașați adaptorul cu accesoriul la unitatea motorului de jos. Atașarea este semnalată printr-un clic.

- Nu utilizați accesoriul pentru spumarea laptelui mai mult de 1 minut. Apoi lăsați-l să se răcească timp de 1 minut.
- La demontare, apăsați și țineți apăsată butoanele de pe părțile laterale ale unității motorului și scoateți accesoriul pentru spumarea laptelui din unitatea motorului.

FUNCȚIONAREA APARATULUI

- Selecționați tipul de accesorii pe care doriți să le utilizați și asamblați aparatul conform instrucțiunilor din capitolul Asamblarea și dezasamblarea aparatului.
- Conectați cablul de alimentare la o priză. Utilizați selectorul de viteză pentru a seta viteza dorită. Rotiți selectorul în sensul acelor de ceasornic pentru a crește viteza și în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce viteza.
- Apăsați comutatorul imediat ce ați setat viteza dorită. Nu reglați viteza în timp ce aparatul funcționează. Atâta timp cât comutatorul este apăsat, aparatul va funcționa. Când comutatorul este eliberat, aparatul se oprește.
- Dacă trebuie să procesați rapid ingredientele, apăsați butonul TURBO și aparatul va porni la puterea maximă. Când butonul este eliberat, aparatul se oprește.
- Deconectați cablul de alimentare din priză electrică după ce ați terminat de utilizat aparatul. Asigurați-vă că părțile rotative s-au oprit și dezasamblați aparatul în părțile sale individuale. Apoi curățați toate părțile utilizate conform instrucțiunilor din capitolul Curățare și întreținere.



Avertisment:

Durata maximă de funcționare continuă a aparatului este de 1 minut. Apoi lăsați-l să se răcească timp de 3 până la 5 minute. Dacă utilizați aparatul pentru a amesteca alimente lipicioase sau mai dure, opriți funcționarea după 30 de secunde.

UTILIZAREA

APARATULUI

Sfaturi și recomandări privind utilizarea aparatului

Mixer vertical: Mențineți lama submersă în timpul utilizării aparatului pentru a evita stropirea alimentelor. De asemenea, puteți preveni stropirea alimentelor prin umplerea excesivă a recipientului în care le prelucrați. Vă recomandăm prelucrarea alimentelor în intervale scurte. Mișcați unitatea cu lame încet în sus și în jos și în cercuri.

Tocher: Taiăți alimentele în bucăți de aceeași dimensiune și distribuți-le uniform în recipient. Introduceți mai întâi unitatea cu lame, apoi alimentele pe care doriți să le prelucrați. Nu umpleți recipientul tocherului peste marcajul maxim. Vă recomandăm să prelucrați alimentele în intervale scurte.

Mixer manual: Scufunțați telurile în recipient și apoi porniți aparatul. Mențineți telurile scufundate în timp ce aparatul funcționează, pentru a evita stropirea alimentelor. De asemenea, puteți preveni stropirea alimentelor evitând umpleți excesiv recipientul în care le prelucrați. Nu bateți mai mult de 6 albușuri de ou sau 1.000 ml de smântână.

Accesoriu pentru prepararea piureului de cartofi: Rotiți partea inferioară a accesoriului pentru a seta structura dorită a piureului de cartofi. Scufunțați accesoriul în alimentele găsite și porniți aparatul. Mișcați încet accesoriul până când ajungeți la structura dorită.

Accesoriu pentru spumarea laptelui: Scufunțați accesoriul pentru spumare în lapte și porniți aparatul. Mișcați accesoriul în lapte de la suprafață la fund pentru a aerisi laptele și a crea spumă de lapte. Nu procesați mai mult de 200 ml de lapte. Opriți aparatul înainte de a scoate accesoriul din lapte.



Atenție:

Când asamblați tocătorul, introduceți alimentele în recipient numai după ce ați așezat unitatea cu lame pe axul central din partea inferioară a recipientului. Nu umpleți recipientul peste nivelul maxim indicat.

GHID RAPID PENTRU PREPARAREA INGREDIENTELOR

Mixer vertical

Ingrediente	Număr	Setarea vitezei	Timp de prelucrare
Alimente pentru copii	300 g	Medie până la maximă	45 s
Unturi	200 g	Medie până la maximă	30 s
Fruite și legume (fierite)	200 g	Medie până la maximă	45
Sosuri	500 ml	Medie până la maximă	45 s
Shake-uri/cocktailuri	500 ml	Medie până la maximă	30

Tocător

Ingrediente	Număr	Setare viteză	Timp de preparare
Carne	150 g	Medie până la maximă	30 s
Fruite și legume (crude)	100 g	Medie până la maximă	15 s
Brânzeturi tari și semitare	100 g	Maximal	15 s
Aluat tare pentru pesmet	50 g	Medie până la maximă	20 s
Nuci decojite	50 g	Maxim	15 s
Ierburii	25 g	Mediu	15 s

Mai întâi tăiați bucățile mai mari de alimente în cuburi de 2 cm și abia apoi le procesați cu un tocător. Legumele, cum ar fi ceapa, pot fi tăiate în sferturi.

Mixer manual

Ingrediente	Număr	Setare viteză	Timp de procesare
Albușuri	4 buc.	Maximal	60 s
Smântână pentru bătut	200 ml	Maximal	60 s
Aluturi ușoare	500 g	Medie până la maximă	60 s

Bateți întotdeauna smântâna și albușurile într-un recipient îngust și înalt. Când bateți albușurile, telurile și recipientul trebuie să fie întotdeauna complet curate și uscate, altfel albușurile nu vor putea fi bătute până la o consistență fermă.

Accesoriu pentru prepararea piureului de cartofi

Ingrediente	Număr	Setare viteză	Timp de preparare
Cartofi (fierți; piure de cartofi cu bucăți de cartofi)	200 g	Medie până la maximă	45
Cartofi (fierți; piure de cartofi)	200 g	Medie până la maximă	60
Legume fierte	200 g	Medie până la maximă	45

Accesoriu pentru spumarea laptelui

Ingrediente	Număr	Setare viteză	Timp de preparare
Lapte	200 ml	Medie până la maximă	30 s



Notă:

Tempii de procesare a alimentelor menționați mai sus sunt orientativi. Timpul real de procesare depinde de mărimea alimentelor, de cantitatea acestora și de consistența finală dorită. Dacă consistența dorită nu este atinsă în timpul perioadei maxime de funcționare a aparatului, după ce acesta s-a răcit, puteți continua procesarea alimentelor.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de curățare, deconectați cablul de alimentare de la priză și lăsați aparatul să se răcească.
- Nu utilizați agenți de curățare abrazivi, solvenți sau alte substanțe pentru a curăța părțile aparatului care ar putea deteriora suprafața acestuia. Niciuna dintre componentele acestui aparat nu poate fi spălată în mașina de spălat vase.

**Avertisment:**

Pentru a preveni riscul de electrocutare, nu scufundați aparatul, ștecherul sau cablul de alimentare în apă sau în orice alt lichid.

- Dezasamblați aparatul în părțile sale individuale. Spălați bine accesoriile utilizate cu apă caldă și detergent neutru pentru vase. Apoi clătiți-le cu apă curată și lăsați-le să se usuce în aer liber sau ștergeți-le bine cu o cârpă moale.
- Curățați componentele echipate cu sistemul de angrenaje (adaptor, capacul tocătorului și partea superioară a accesoriului pentru piure) numai cu o cârpă umedă. Asigurați-vă că nu pătrunde apă în interiorul acestor componente. Când curățați accesoriul blenderului vertical, nu scufundați în apă capătul superior, care se atașează la unitatea motorului.
- Ștergeți motorul cu o cârpă ușor umezită și uscați-l.
- Recipientul de amestecare, recipientul tocătorului și telurile pot fi spălate în mașina de spălat vase. Celelalte piese nu sunt destinate spălării în mașina de spălat vase.
- Unitatea cu lame a blenderului vertical poate fi curățată și prin scufundarea acesteia în apă caldă cu detergent de vase adăugat după utilizare și punerea aparatului în funcțiune pentru scurt timp. Apoi, deconectați aparatul de la priza de alimentare, demontați și clătiți unitatea cu lame cu apă potabilă curată și uscați-o bine.

**Atenție:**

Aveți grijă deosebită când curățați unitatea cu lame a blenderului sau tocătorului pentru a evita tăierea cu lama.

- Dacă nu veți utiliza aparatul pentru o perioadă lungă de timp, scoateți ștecherul din priza de curent, lăsați aparatul să se răcească și curățați-l conform instrucțiunilor din capitolul „Curățare și întreținere”.
- Înainte de depozitare, asigurați-vă că aparatul și toate accesoriile sunt complet curate și uscate.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat, curat și bine ventilat, ferit de temperaturi extreme și la îndemâna copiilor sau animalelor de companie.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Intervalul de tensiune nominală220–240 V–
 Frecvență nominală 50 Hz
 Putere nominală de intrare 1.200 W
 Nivel de zgomot 75 dB(A)

Nivelul declarat de emisie de zgomot al aparatului este de 75 dB(A), ceea ce reprezintă un nivel A de putere acustică în raport cu o putere acustică de referință de 1 pW.



Clasa de siguranță pentru protecția împotriva șocurilor electrice:
 Clasa II – Protecția împotriva șocurilor electrice este asigurată de o izolație dublă sau de mare rezistență.

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul și specificațiile tehnice.

INSTRUCȚIUNI ȘI INFORMAȚII PRIVIND ELIMINAREA MATERIALELOR DE AMBALARE UTILIZATE

Eliminați materialele de ambalare uzate la un punct de colectare a deșeurilor din localitatea dumneavoastră.

ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UTILIZATE

Acest simbol de pe produse sau din documentele însoțitoare indică faptul că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile municipale obișnuite.

Pentru eliminarea și reciclarea corespunzătoare, duceți aceste produse la punctele de colectare desemnate. Sau, în unele state ale Uniunii Europene sau în alte țări europene, produsele pot fi returnate la comerciantul local la achiziționarea unui produs nou echivalent. Eliminarea corectă a acestui produs contribuie la economisirea

resurse naturale valoroase și previne deteriorarea mediului prin eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor. Pentru mai multe detalii, adresați-vă autorităților locale sau centrului de colectare. În conformitate cu reglementările naționale, pot fi aplicate sancțiuni pentru eliminarea incorectă a acestui tip de deșeurii.

Pentru entitățile comerciale din statele Uniunii Europene

Dacă doriți să eliminați dispozitive electrice sau electronice, solicitați informațiile necesare distribuitorului sau furnizorului dumneavoastră.

Eliminarea în alte țări din afara Uniunii Europene

Acest simbol este valabil în Uniunea Europeană. Dacă doriți să eliminați acest produs, solicitați informațiile necesare despre metoda corectă de eliminare de la autoritățile locale sau de la distribuitorul dvs.



Acest produs respectă toate cerințele esențiale ale directivelor UE care i se aplică.

